



REPUBLIKA SLOVENIJA  
VIŠJE SODIŠČE V LJUBLJANI

URAD PREDSEDNIKA

**Številka:** Su 678/2017-2  
**Datum:** 8.1.2018

**JANČIČ PETER**  
[peterjancicsplet@gmail.com](mailto:peterjancicsplet@gmail.com)

**ZADEVA:** Posredovanje sodbe, opr. št. II K 42208/2010  
**ZVEZA:** Vaša zahteva z dne 18.12.2017

Spoštovani,

dne 20.12.2017 nam je Okrožno sodišče v Ljubljani v pristojno reševanje odstopilo vašo zahtevo za dostop do informacije javnega značaja. Zahtevali ste, da vam sodišče posreduje sodbo, ki se je na Okrožnem sodišču v Ljubljani vodila pod opr. št. II K 42208/2010. Sodni spis se zaradi odločanja o pritožbi trenutno nahaja na Višjem sodišču v Ljubljani.

Vašo zahtevo smo obravnavali kot neformalno zahtevo v smislu 14. člena Zakona o dostopu do informacij javnega značaja<sup>1</sup> (ZDIJZ).

Obveščamo vas, da smo vaši vlogi delno ugodili. Sodbo Okrožnega sodišča vam pošiljamo v anonimizirani obliki. Zakriti so namreč vsi osebni podatki v postopku udeleženih fizičnih oseb (obeh obdolžencev ter v postopku zaslišanih prič). Organ namreč lahko delno ali v celoti zavrne dostop v primerih izjem, ki jih ZDIJZ določa v prvem odstavku 6. člena. Po 3. točki prvega odstavka 6. člena ZDIJZ organ prosilcu zavrne dostop do zahtevane informacije, če se zahteva nanaša na osebni podatek, katerega razkritje bi pomenilo kršitev varstva osebnih podatkov v skladu z zakonom, ki ureja varstvo osebnih podatkov. S tem je priznana izjema od načela prostega dostopa, ki kot legitimnega priznava zasebni interes posameznika, da se varuje njegova zasebnost. Zakon o varstvu osebnih podatkov<sup>2</sup> (ZVOP-1) določa, da se z varstvom osebnih podatkov preprečujejo neustavni, nezakoniti in neupravičeni posegi v zasebnost in dostojanstvo posameznika oziroma posameznice pri obdelavi osebnih podatkov<sup>3</sup>. Osebni podatek je po 1. točki 6. člena ZVOP-1 katerikoli podatek, ki se nanaša na posameznika. Zakon določa, da je posameznik določena ali določljiva fizična oseba, na katero se nanaša osebni podatek; fizična oseba pa je določljiva, če se jo lahko neposredno ali posredno identificira na način, ki ne povzroča velikih stroškov, nesorazmerno velikega napora

1 Uradni list RS, št. 51/06 - uradno prečiščeno besedilo, 117/06 - ZDavP-2, 23/14, 50/14, 72/14 - skl. US, 19/15 - odl. US in 102/15

2 Uradni list RS, št. 94/07 - uradno prečiščeno besedilo

3 1. člen ZVOP-1

ali ne zahteva veliko časa<sup>4</sup>. Sodišče kot organ zavezanec nima pravne podlage, da bi podatke te vrste prosilcu razkril, zato so v sodbi vsi navedeni podatki anonimizirani.

Sklep vsebuje tudi imena in priimke sodnega senata (poklicnega sodnice in dveh sodnikov porotnikov) Okrožnega sodišča v Ljubljani, ki so odločali v predmetni zadevi. Sodišče ugotavlja, da so sodnica in sodnika porotnika v sklepu navedeni v okviru svoje funkcije, ki jo opravlja kot javni funkcionar oziroma v funkciji sodnika porotnika, zato v tem primeru ne gre za varovane osebne podatke. Navedeni podatek je namreč na podlagi tretjega odstavka 6. člena ZDIJZ prosto dostopen. Enako velja za osebno ime tožilca, ki je ravno tako funkcionar in je v sodbi naveden v vlogi opravljanja javne funkcije. Ravno tako se v spisu nahajajo osebna imena odvetnikov, ki so zastopali stranke v postopku pred sodiščem. Ti podatki so javno dostopni na svetovnem spletu (<http://www.odv-zb.si/imenik/imenik-odvetnikov>), v obravnavanem primeru pa se pojavlja z namenom in v vlogi opravljanja odvetniškega poklica. Odvetnik opravlja posebno službo oziroma svoboden poklic, ki zagotavlja poklicno strokovno zastopanje pravnih in fizičnih oseb v postopkih pred sodišči in drugimi državnimi organi kot tudi druge oblike pravne pomoči. Po določbi 137. člena Ustave RS je odvetništvo samostojna in neodvisna služba, ki jo ureja zakon, glede na vlogo, ki jo imajo odvetniki, pa je odvetništvo po oceni sodišča del pravosodja. Zakon o odvetništvu<sup>5</sup> zato ureja ne le pravice in dolžnosti odvetnikov, temveč tudi pogoje, ki jih je potrebno izpolniti za pridobitev pravice do opravljanja odvetniškega poklica. Odvetniki so zato relevanten del pravosodnega sistema, njihovega imena in priimka pa pri opravljanju odvetniškega poklica ni mogoče šteti za varovan osebni podatek, zato se zanje izjema iz tretjega odstavka 6. člena ZDIJZ ne uporablja.

Janez Grden  
direktor sodišča

*PRILOGE:*

- *fotokopija sodbe, opr. št. II K 42208/2010*

*O./*

*Vročiti:*

- *Peter Jančič (e pošta)*
- *Su*

---

4 6. člen ZVOP-1

5 *Uradni list RS, št. 18/93, 24/96 - Odl. US, 24/01, 111/05 - Odl. US, 54/08 in 35/09*